



Тридцать третья сессия  
Пункт 79 повестки дня

СОХРАНЕНИЕ И ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Ана РИХТЕР (Аргентина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей", был включен в предварительную повестку дня тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 31/39 от 30 ноября 1976 года.

2. На своих 4-м и 5-м пленарных заседаниях 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета решила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Третьего комитета.

3. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 63, 71-м и 72-м заседаниях, состоявшихся 30 ноября и 7 и 8 декабря. Мнения, выраженные представителями государств-членов и специализированных учреждений по данному пункту, изложены в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.3/33/SR.63, 71 и 72).

4. При рассмотрении пункта 79 повестки дня Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей: записка Генерального секретаря и, в качестве приложения, доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) (A/33/157);

в) Резолюции девятой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Дакаре 24-28 апреля 1978 года (A/33/151).

5. На 63-м заседании, состоявшемся 30 ноября, заместитель Генерального директора ЮНЕСКО по вопросам культуры и связи внес на рассмотрение данный пункт (см. A/C.3/33/SR.63, пункты 1-11).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/33/L.24

6. На 63-м заседании, состоявшемся 30 ноября, представитель Польши внес проект резолюции (A/C.3/33/L.24), соавторами которого были Иран, Польша, Румыния, Сенегал, Филиппины, Ямайка; позднее к ним присоединились Бангладеш, Барбадос, Белорусская ССР, Болгария, Боливия, Гайана, Гватемала, Заир, Индонезия, Мадагаскар, Объединенная Республика Камерун, Того, Тринидад и Тобаго, Швеция и Эквадор.

7. На 72-м заседании, состоявшемся 8 декабря, представитель Польши пересмотрел текст, с тем чтобы включить в пункт 6 преамбулы слова "и народов" между словами "наций" и "в процессе".

8. На том же заседании Комитет принял без голосования пересмотренный проект резолюции (см. пункт 11 ниже, проект резолюции I).

### B. Проекты резолюций A/C.3/33/L.60 и A/C.3/33/L.60/Rev.1

9. На 71-м заседании, состоявшемся 7 декабря, представитель Египта внес пересмотренный текст (A/C.3/33/L.60/Rev.1) проекта резолюции (A/C.3/33/L.60), озаглавленного "Охрана, возвращение и передача культурных ценностей и произведений искусства как часть сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей", авторами которого были Гватемала, Греция, Египет, Заир, Индия, Ирак, Колумбия, Ливийская Арабская Джамахирия, Перу, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Эквадор и Югославия; позднее к ним присоединились Бангладеш, Бенин, Боливия, Бурунди, Гайана, Гватемала, Гондурас, Иордания, Йемен, Мексика, Пакистан, Панама, Судан, Филиппины и Эфиопия.

10. На 72-м заседании, состоявшемся 8 декабря, этот проект резолюции был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 116 голосами при 14 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 11 ниже, проект резолюции II).

/...

Голосовали за:

Австралия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская ССР, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Демократическая Кампучия, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Исландия, Испания, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская ССР, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Нет.

Воздержались:

Австрия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Израиль, Ирландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швеция.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

11. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3026 A (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и 31/39 от 30 ноября 1976 года,

принимая во внимание резолюции, принятые проходившей в 1976 году Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры I/ на ее 19-й сессии, в частности резолюцию 4.12 о сохранении культурного наследия человечества и ознакомлении с ним и резолюцию 4.13 о культурном развитии,

учитывая результаты совещания Комитета экспертов по сохранению и дальнейшему развитию культурных ценностей, проведенного Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Варшаве в 1977 году 2/,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о сохранении и дальнейшем развитии культурных ценностей 3/;

с удовлетворением отмечая, что со времени принятия резолюции 3148 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи внимание правительств и международных организаций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, было сосредоточено на важности сохранения, обновления и непрерывного создания культурных ценностей и что в этих целях развивалось сотрудничество между государствами,

сознавая важность культурного развития, которое наряду с прогрессом в экономической и социальной области должно способствовать улучшению условий жизни и благосостояния наций и народов в процессе установления нового международного экономического порядка, как это предусмотрено в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка 4/, принятых в

I/ Отчеты о 19-м заседании Генеральной конференции, Найроби, 26 октября-30 ноября 1976 года, том I, резолюции.

2/ См. заключительный доклад Комитета экспертов по вопросам сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей, CC-77/CONF.614/SOL.9.

3/ A/33/157.

4/ Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

/...

ходе шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и в Хартии экономических прав и обязанностей государств 5/, а также в Декларации о социальном прогрессе и развитии 6/,

1. с удовлетворением отмечает работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по содействию делу сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей и оказанию помощи сотрудничеству между государствами в данном вопросе;

2. призывает Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свою деятельность в области сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей и, в частности:

а) собрать информацию по данному вопросу и провести междисциплинарное исследование, касающееся роли и места культурных ценностей в современном обществе;

б) поощрять международный обмен информацией о современных методах, используемых в целях сохранения и развития культурных ценностей;

с) способствовать и содействовать международному сотрудничеству между государствами и соответствующими международными организациями, направленному на сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей;

д) включить на постоянной основе проблему сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей в свои среднесрочные и долгосрочные планы.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Охрана, возвращение и передача культурных ценностей и произведений искусства как часть сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3026 А (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/18 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года и 32/18 от 11 ноября 1977 года,

5/ Резолюция 3281 (XXIX).

6/ Резолюция 2542 (XXIV).

/...

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 7/,

отмечая также с удовлетворением резолюцию Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, принятую на ее двадцатой сессии, в которой одобряется статут Межправительственного комитета содействия передаче культурных ценностей странам их происхождения или их возвращению в случае незаконного присвоения,

учитывая итоги совещания комитета экспертов, проведенного в Дакаре в 1978 году, для изучения полномочий, способов действий и методов работы вышеупомянутого Комитета,

вновь подтверждая, что возвращение стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства представляет собой шаг вперед в деле укрепления международного сотрудничества и сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей,

1. выражает признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за проводимую работу по возвращению и передаче культурных ценностей и произведений искусства;

2. приветствует создание Межправительственного комитета содействия передаче культурных ценностей странам их происхождения или их возвращению в случае незаконного присвоения;

3. просит Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои полезные усилия по изысканию приемлемых решений проблем, связанных с возвращением и передачей культурных ценностей и произведений искусства, и настоятельно призывает государства-члены сотрудничать с этой Организацией в этой области;

4. просит государства-члены принять все возможные меры для возвращения и передачи культурных ценностей и произведений искусства, включая рукописи и документы, в частности путем заключения двусторонних соглашений;

5. призывает все правительства присоединиться к Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности 8/, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный "Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей, включая охрану, возвращение и передачу культурных ценностей и произведений искусства".

-----

8/ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Отчеты о шестнадцатой сессии Генеральной конференции, том I, резолюции, стр. 141-148.